



TECHNICAL DATA

New automatic CNC cutting line mod. NEW LINE-350 for 90° cuts, suitable for cutting hollow bars with round, square or rectangular section featuring automatic loading and unloading of pieces and made up of the following:

- "CI" type automatic loader with inclined worktable designed for loading hollow bars with round, square or rectangular section; rapid centralised adjustment of bar dimensions by means of just two handwheels, or "CF" type automatic bundle loader with anti-overlapping device for hollow bar loading with round, square or rectangular section; rapid centralised adjustment of bar dimensions by means of just two handwheels.
- Bar feed unit supplied with rollers and driven by a gearmotor assisted by an inverter controlling rapid feed speed and the associated acceleration and deceleration ramps for bar feeding.
- Cutting head with 2-speed electric motor, motor amperometric absorption control, tempered and ground oil-bathed reducing gears, cutting head downstroke speed adjustment, blade double lubrication system (with emulsifiable oil or oil microlubrication).
- Bar locking with double vice.
- Pressure adjustment of bar feed rollers and double vice.
- Bar stop with digital instrument displaying bar cutting length, vertically movable stop retainer providing maximum accuracy of cutting repeatability.
- Automatic unloader provided with inclinable table for the selection of the side from which faced, cut or end-trimmed pieces are unloaded.
- New programming instrument with 5" backlit graphic display for the management and optimisation of cutting parameters and settings.

Optional accessories on request

- Blade rotation inverter for speed variation according to the type of material to be cut.
- Extra bar stop adding a second cutting size option in sequence.
- Cutting-head with inclined linear movement, suitable for cutting square and rectangular pipes, with an entry into the bar which reduce at the minimum the frazes.
- Inclined vice of 45°, for a better blocking of the piece to cut.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nouvelle ligne de coupe automatique à CNC modèle NEW LINE-350 pour des coupes à 90°, adaptée pour la coupe de tubes de section ronde, carrée ou rectangulaire, équipée de chargeur et déchargeur automatiques et composée de:

- Chargeur automatique de type "CI", version avec plan incliné pour le chargement des barres (tubes) de section ronde, carrée et rectangulaire, réglage rapide centralisé des dimensions des barres par deux volants ou chargeur automatique de type "CF", version en boîte, avec dispositif anti-chevauchement, pour le chargement des barres (tubes) de section ronde, carrée et rectangulaire, réglage rapide centralisé des dimensions des barres par deux volants.
- Unité d'avance barres à rouleaux actionnés par moto-réducteur contrôlé par inverseur, permettant d'optimiser la vitesse d'avance rapide et les différentes rampes d'accélération et de décélération pour l'alimentation des barres à couper.
- Tête de coupe avec moteur électrique à deux vitesses, contrôle absorption ampérométrique du moteur, engrenages de réduction trempés et rectifiés en bain d'huile, réglage de la vitesse de descente de la tête, double système de lubrification de la lame (à l'huile émulsionnable ou micro-lubrification à l'huile).
- Blocage barre par mors double.
- Pressions réglables des rouleaux d'avance barre et double mors.
- Butée barre avec visualisation numérique de la longueur de coupe, vérification de la butée mobile verticale pour garantir un maximum de précision sur la répétitivité de la coupe.
- Déchargeur automatique composé d'un plan incliné permettant le choix du côté de déchargement des chutes, des pièces coupées et des fins de coupe.
- Nouvel instrument de programmation avec écran graphique de 5" rétro-éclairé pour la gestion et l'optimisation des paramètres et des programmations de coupe.

Accessoires sur demande

- Montage inverseur rotation lame qui permet la modification de la vitesse en l'optimisant selon le type de matériau à couper.
- Montage d'une seconde butée de la barre, pour une deuxième mesure de coupe en séquence.
- Tête de coupe avec mouvement linéaire incliné, adaptée pour la coupe de tubes de section carrée ou rectangulaire avec une entrée dans la barre qui réduit au minimum la bavure.
- Etai incliné de 45° pour une meilleure fixation du pièce à couper.

CUTTING AND UNLOADING UNIT	
BLADE SIZE	ø 350 mm
BLADE BORE SIZE	ø 32 mm
MAX. VICE OPENING	112 mm
VICE JAW HEIGHT	70 mm
BLADE MOTOR POWER	2,6/3,4 kW
BLADE ROTATION	50/100 rpm
BAR FEED MOTOR POWER	1,5 kW (with inverter)
BAR FEED SPEED	10-90 m/1'
OIL-HYDRAULIC UNIT MOTOR POWER	0,75 kW
WORKTABLE HEIGHT	1110 mm
UNLOADING HEIGHT	Front 700 mm - Rear 700 mm
MIN CUTTING CAPACITY HOLLOW BAR ROUND AND SQUARE	ø 16 - 16x16 mm
MAX. CUTTING CAPACITY	(ROUND HOLLOW BAR) ø 100 mm (SQUARE HOLLOW BAR) 80 mm (RECTANGULAR HOLLOW BAR) 60x80 mm
MIN. CUTTING LENGTH	20 mm
MAX. CUTTING LENGTH	3000 mm
WEIGHT	2000 kg~

LOADER CAPACITY WITH INCLINED TABLE ("CI" TYPE)	
BAR LENGTH	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
LOADER CARRYING CAPACITY WITH INCLINED TABLE	MAX 1500 kg
WEIGHT	1200 kg~

BUNDLE LOADER CAPACITY ("CF" TYPE)	
BAR LENGTH	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
BUNDLE LOADER CARRYING CAPACITY	MAX 4000 kg
BUNDLING MOTOR POWER	1,5 kW
BAR MOVEMENT MOTOR POWER	0,37 kW
WEIGHT	2000 kg~

UNITÉ DE COUPE ET DÉCHARGEMENT DES PIÈCES	
DIAMÈTRE LAME	ø 350 mm
ALÉSAGE DISQUE	ø 32 mm
OUVERTURE MAXI. MORS	112 mm
HAUTEUR MÂCHOIRES	70 mm
PUISSANCE MOTEUR DISQUE	2,6/3,4 kW
ROTATION DISQUE	50/100 rpm
PUISSANCE MOTEUR AVANCE BARRE	1,5 kW (avec inverseur)
VITESSE AVANCE BARRE	10-90 m/1'
PUISSANCE MOTEUR CENTRALE HYDRAULIQUE	0,75 kW
HAUTEUR PLAN DE TRAVAIL	1110 mm
HAUTEUR DÉCHARGEMENT	Avant 700 mm - Arrière mm 700 mm
CAPACITÉ MINIMUM DE COUPE DE TUBE ROND ET CARRÉ	ø 16 - 16x16 mm
CAPACITÉ MAXIMUM DE COUPE	(TUBE ROND) ø 100 mm (TUBE CARRÉ) 80 mm (TUBE RECTANGULAIRE) 60x80 mm
LONGUEUR MINIMUM DE COUPE	20 mm
LONGUEUR MAXIMUM DE COUPE	3000 mm
POIDS	2000 kg ~

CAPACITÉ CHARGEUR AVEC PLAN INCLINÉ (TYPE "CI")	
LONGUEUR BARRES	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
DÉBIT CHARGEUR AVEC PLAN INCLINÉ MAX	1500 kg
POIDS	1200 kg ~

CAPACITÉ CHARGEUR EN BOTTE (TYPE "CF")	
LONGUEUR BARRES	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
DÉBIT CHARGEUR EN BOTTE MAX	4000 kg
PUISSANCE MOTEUR ENVELOPPMENT BOTTES	1,5 kW
PUISSANCE MOTEUR TRANSLATION BARRES	0,37 kW
POIDS	2000 kg ~



TECHNISCHE MERKMALE

Neue automatische CNC-Schneideanlage Modell NEW LINE-350 für 90°-Schnitte, geeignet zum Trennen von Rohren oder rund, quadratisch oder rechteckig geschnittenen, komplett mit automatischer Zu- und Abführung, bestehend aus:

- Automatischem Beschicker Typ "CI", Version mit geneigter Fläche für die Zuführung von Schneidgut (Rohren) mit rundem, quadratischem und rechteckigem Querschnitt, zentral vorgenommene Schnelleinstellung der Stangenabmessung mit nur zwei Handrädern oder automatischem Beschicker Typ "CF", Bündelversion, mit Überlagerungsschutz für die Zuführung von Schneidgut (Rohren) mit rundem, quadratischem und rechteckigem Querschnitt, zentral vorgenommene Schnelleinstellung der Stangenabmessungen mit nur zwei Handrädern.
- Stangenvorschubeinheit mit Rollen, angetrieben von einem Getriebemotor und gesteuert von einem Inverter für die Vorgabe der Schnellvorschubgeschwindigkeit sowie der zugehörigen Beschleunigungs- und Verlangsamungskennlinien für die Zuführung der zu schneidenden Werkstücke.
- Schneidkopf mit zweistufigem Elektromotor, Kontrolle des vom Motor aufgenommenen Stroms, gehärtete und geschliffene Untersetzungszahnräder im Ölbad, Einstellung der Absenkgeschwindigkeit beim Schnitt, doppelte Scheibenschmieranlage (mit emulgierbarem Öl oder Ölmikroschmierung).
- Einspannen des Werkstückes in Doppelspannstock.
- Druckwerte für Stangenvorschubrollen und Doppelspannstock einstellbar.
- Stangenmeßanschlag mit digitaler Schnittlängenanzeige, ein vertikal beweglicher Halteanschlag garantiert höchste Präzision mit Blick auf die Wiederholbarkeit des Schnittes.
- Automatischer Abgabevorrichtung, bestehend aus einer geneigten Fläche für die Auswahl der Seite, auf der das Kopfstück, die geschnittenen Werkstücke und das Stangenende abgeführt werden.
- Neuem Programmiergerät mit rückbeleuchtetem 5"-Grafikdisplay für die Verwaltung und Optimierung der Parameter und Schnitteinstellungen.

Auf Anfrage erhältliches Zubehör

- Anbringung eines Inverters für die Scheibendrehung, der die Verstellung und optimale Anpassung der Drehzahl an die Art des Schneidgutes ermöglicht.
- Anbringung eines zweiten Stangenmeßanschlag für den Nachfolgeschchnitt.
- Schneidkopf mit linearer geneigter Bewegung, optimal zum trennen von Rohren oder rund, quadratisch oder rechteckiggeschnittenen, mit Eingang in der Stange um eine minimale Gratbildung zu haben.
- 45° geneigter Spannstock fuer einen besserer Einspannen des zu schneidenden Werkstueckes.



TECHNIKAI ADATOK

Új automatikus CNC vágósor 90°-os vágáshoz a model NEW LINE-350, alkalmas az üreges szelvények vágásához, úgy mint a csövek, négyzetes illetve téglalap alakú zártszelvényekhez. Ezek automaitkus adagolászár és kiadagolására a következő tulajdonságokkal:

- "CI" típusú automatikus adagoló ferde munkasztallal az üreges szelvényekhez lett tervezve, úgy mint a csövek, négyzetes illetve téglalap alakú zártszelvényekhez; gyors központosított állítás a szelvény méretére csupán két kézikérékkel. Esetleg "CF" típusú automatikus köteg adagoló átfedő eszközzel az üreges szelvényekhez lett tervezve, úgy mint a csövek, négyzetes illetve téglalap alakú zártszelvényekhez; gyors központosított állítás a szelvény méretére csupán két kézikérékkel.
- Szelvény adagoló eszköz görgőkkel amely hajtóműves motor által van meghajtva inverteres vezérléssel gyors előtölési sebességgel és kapcsolódó gyorsítási és lassítási rámpákkal a szelvény adagolóhoz olajfürdős reductor fogaskerékkel. A fej süllyedésének sebessége állítható és a penge dupla kenési rendszerrel rendelkezik (emulziós vagy mikrotubrikációs olajjal)
- Vágófej 2 sebességű elektromos motorral, amely amperometrikus abszorpcióis vezérlésű motor, edzett és korrigált
- Szelvény rögzítése dupla satuval
- Nyomásszabályozó a szelvényadagoló görgőkhöz és a dupla satuhoz
- Szelvény ütköző digitális kijelzőjű eszközzel a vágási hossz mutatóására, vízszintes mozgatható ütközőkkel a maximális reprodukálhatósági pontosságot biztosítva
- Automata kiadagolás dönthető asztallal annak kiválasztására, hogy mely felületű, vágású vagy kivágású anyagot adagolja ki
- Új programozó eszköz 5"-os háttérvilágítású grafikus kijelzővel a vágási paraméterek és beállítások kezelésére és optimalizálására

Kiegészítők kérésre

- Penge forgási inverter a sebesség variálására a megfelelő beállításra a vágandó anyaghoz
- Extra szelvény ütköző második vágási mérethe opcióként a vágási sorozatban
- Vágófej lineáris ferde mozgással, ideálisan a négyzetes és téglalap alakú zártszelvényekéhez a minimális sorjaképződéshez
- 45°-os ferde satu a jobb rögzítéshez a vágandó anyaghoz

- Caratteristiche e dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono essere modificati senza preavviso, le foto pubblicate sono esclusivamente a scopo dimostrativo.
- The characteristics and data indicated in this catalogue are not binding and may be modified without prior notice; illustrations are for demonstration only.
- Les caractéristiques et les paramètres reportés dans ce catalogue ne sont pas contraignants et peuvent être modifiés sans préavis ; les photos publiées le sont uniquement dans un but de démonstration.
- Die im vorliegenden Katalog aufgeführten Eigenschaften und Daten sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden. Die gezeigten Fotos dienen ausschließlich Demonstrationszwecken.
- A karakterisztika és az adatok amelyek fel vannak tüntetve a katalógusban nem kötétek, előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak; illusztrációk csak a demonstrálására szolgálnak.



Via Lago di Albano, 10 - Z. Ind. - 36015 Schio (VI) ITALY
Tel. +39 0445 575001 - +39 0445 575005 - Fax +39 0445 575006
www.macc.it - info@macc.it

EINHEIT ZUM SCHNEIDEN UND ABGEBEN VON WERKSTÜCKEN	
SCHERBENABMESSUNGEN	ø 350 mm
SCHERBENLOCHBOHRUNG	ø 32 mm
MAX. ÖFFNUNG DER SCHRAUBSTÜCKE	112 mm
BACKENHÖHE	70 mm
LEISTUNG DES SCHERBENMOTORS	2,6/3,4 kW
SCHEBENDREHUNG	50/100 rpm
MOTORLEISTUNG WERKSTÜCKVORSCHUB	1,5 kW (MIT INVERTER)
WERKSTÜCKVORSCHUBGESCHWINDIGKEIT	10-90 m/1'
MOTORLEISTUNG HYDRAULISCHES ANTRIEBSAGGREGAT	0,75 kW
ARBEITSTISCHHÖHE	1110 mm
ABGABEHÖHE	VORNE 700 mm - HINTEN 700 mm
MINIMALE SCHNEIDKAPAZITÄT VON RUND ODER QUADRATISCH ROHREN	ø 16 - 16x16 mm
MAX. SCHNEIDKAPAZITÄT	(RUNDROHR) ø 100 mm (QUADRATROHR) 80 mm (RECHTECKROHR) 60x80 mm
MINIMALE SCHNITTLÄNGE	20 mm
MAX. SCHNITTLÄNGE	3000 mm
GEWICHT	2000 kg~

KAPAZITÄT DES BESCHICKERS MIT GENEIGTER FLÄCHE (TYP "CI")	
WERKSTÜCKLÄNGE	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
TRAGFÄHIGKEIT BESCHICKER MIT GENEIGTER FLÄCHE	MAX 1500 kg
GEWICHT	1200 kg~

KAPAZITÄT BÜNDELBSCHICKER (TYP "CF")	
WERKSTÜCKLÄNGE	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
TRAGFÄHIGKEIT BÜNDELBSCHICKER	MAX 4000 kg
MOTORLEISTUNG BÜNDELWICKLUNG	1,5 kW
MOTORLEISTUNG WERKSTÜCKBEWEGUNG	0,37 kW
GEWICHT	2000 kg~

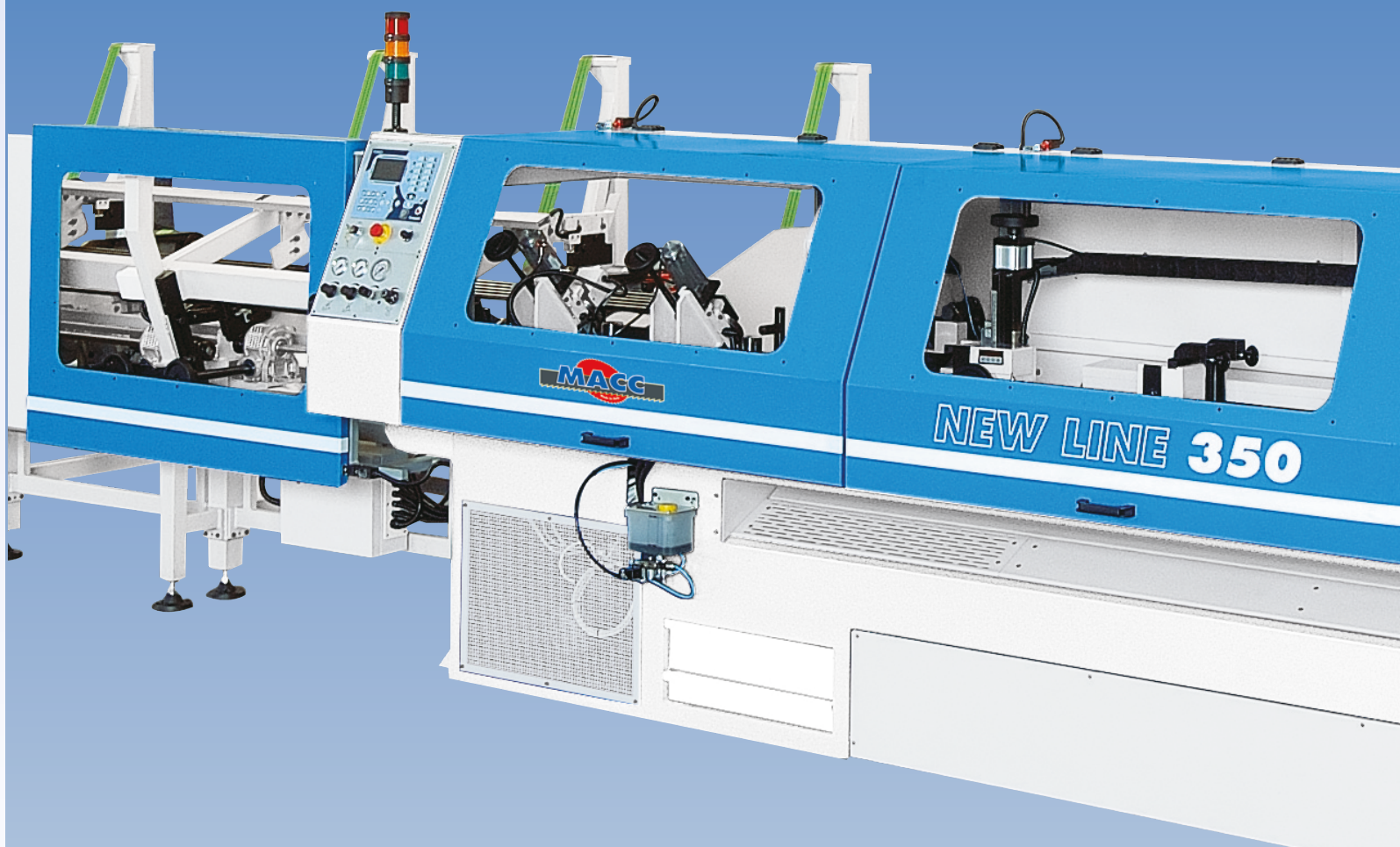
VÁGÓ ÉS KIADAGOLÓ EGYSÉG	
VÁGÓTÁRCSA MÉRETE	ø 350 mm
VÁGÓTÁRCSA FURAT MÉRETE	ø 32 mm
MAXIMÁLIS SATUNYÍTÁS	112 mm
SATUPOFA MAGASSÁG	70 mm
VÁGÓTÁRCSA MEGHAJTÓ MOTOR TELJESÍTMÉNYE	2,6/3,4 kW
VÁGÓTÁRCSA FORGÁSA	50/100 rpm
SZELVÉNY ADAGOLÓ MOTOR TELJESÍTMÉNYE	1,5 kW (inverterrel)
SZELVÉNY ADAGOLÓ SEBESSÉGE	10-90 m/1'
HYDRAULIKUS EGYSÉG MOTOR TELJESÍTMÉNYE	0,75 kW
MUNKASZTAL MAGASSÁGA	1110 mm
KIADAGOLÓ MAGASSÁGA	ELŐL 700 mm - HÁTUL 700 mm
MINIMÁLIS VÁGÁSI TELJESÍTMÉNY NÉR ÉS NÉGYZETES ÜREGES SZELVÉNYEKHEZ	ø 16 - 16x16 mm
MAX. VÁGÁSI TELJESÍTMÉNY (CSÖ)	ø 100 mm
(NÉGYZETES ZÁRTSZELVÉNY)	80 mm
(TÉGLALAP ZÁRTSZELVÉNY)	60x80 mm
MINIMÁLIS VÁGÁSI HOSSZ	20 mm
MAXIMÁLIS VÁGÁSI HOSSZ	3000 mm
SÚLY	2000 kg~

FERDE ASZTALOS ADAGOLÓ TELJESÍTMÉNYE ("CI" TÍPUS)	
SZELVÉNY HOSSZA	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
ADAGOLÓ SZÁLLÍTÁSI TELJESÍTMÉNY FERDE ASZTALLAL	MAX 1500 kg
SÚLY	1200 kg~

KÖTEG ADAGOLÓ TELJESÍTMÉNYE ("CF" TÍPUS)	
SZELVÉNY HOSSZA	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
KÖTEG ADAGOLÓ SZÁLLÍTÁSI TELJESÍTMÉNYE	MAX 4000 kg
KÖTEGELŐ MOTOR TELJESÍTMÉNYE	1,5 kW
SZELVÉNY MOZGATÓ MOTOR TELJESÍTMÉNYE	0,37 kW
SÚLY	2000 kg~



NEW LINE 350

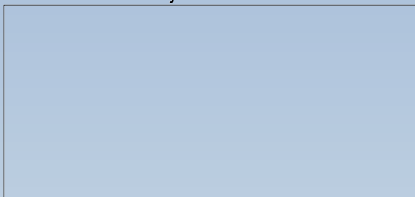


H-Penta

H-7634 Pécs, Szentlőrinci u. 6/2. tel: 36/72/ 552-340
7615 Pécs, Pf. 7/2 fax: 35/72/ 552-341
www.h-penta.hu e-mail: hpentakft@gmail.com

A MACC fűrészgépek magyarországi forgalmazója

Az Ön kereskedője:



 **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Nuova linea di taglio automatica a CNC mod. NEW LINE-350 per tagli a 90°, adatta per il taglio di tubi a sezione tonda, quadra e rettangolare completa di carico e scarico automatico composta da:

- Caricatore automatico, tipo "CI", versione con piano inclinato per il carico di barre (tubi) di sezione tonda, quadra e rettangolare, regolazione rapida centralizzata delle dimensioni delle barre tramite due soli volantini, o caricatore automatico tipo "CF", versione a fascio, con dispositivo antiaccavallamento, per il carico di barre (tubi) di sezione tonda, quadra e rettangolare, regolazione rapida centralizzata delle dimensioni delle barre tramite due soli volantini.
- Unità di avanzamento barre a rulli azionati da moto-riduttore controllato da Inverter, per il comando della velocità di avanzamento rapido e relative rampe di accelerazione e decelerazione per l'alimentazione delle barre da tagliare.
- Testa di taglio con motore elettrico a due velocità, controllo assorbimento amperometrico del motore, ingranaggi di riduzione temprati e rettificati in

UNITÀ DI TAGLIO E SCARICO PEZZI	
DIMENSIONI DISCO	Ø 350 mm
ALESAGGIO FORO DISCO	Ø 32 mm
APERTURA MAX MORSE	112 mm
ALTEZZA GANASCE	70 mm
POTENZA MOTORE DISCO	2,6/3,4 kW
ROTAZIONE DISCO	50/100 rpm
POTENZA MOTORE AVANZAMENTO BARRA	1,5 kW (CON INVERTER)
VELOCITÀ AVANZAMENTO BARRA	10-90 m/1'
POTENZA MOTORE CENTRALINA OLEODINAMICA	0,75 kW
ALTEZZA PIANO DI LAVORO	1110 mm
ALTEZZA SCARICO ANTERIORE	700 mm
ALTEZZA SCARICO POSTERIORE	700 mm
CAPACITÀ MIN DI TAGLIO TUBO TONDO E QUADRO	Ø 16 - 16x16 mm
CAPACITÀ MAX DI TAGLIO	TUBO TONDO 80 mm TUBO QUADRO 60x80 mm TUBO RETT. 80 mm
LUNGHEZZA MINIMA DI TAGLIO	20 mm
LUNGHEZZA MAX DI TAGLIO	3000 mm
PESO	2000 kg ~

- bagno d'olio, regolazione velocità di discesa di taglio, doppio sistema di lubrificazione disco (ad olio emulsionabile o micro-lubrificazione ad olio).
- Bloccaggio barra per mezzo di morsa doppia.
- Pressioni regolabili per rulli avanzamento barre e morsa doppia.
- Fermo barra con visualizzatore digitale della lunghezza di taglio, riscontro di fermo mobile verticalmente per garantire massima precisione sulla ripetibilità di taglio.
- Scaricatore automatico, composto da un piano inclinabile per la selezione del lato di scarico dell'instestatura barra, pezzi tagliati e coda barra.
- Nuovo strumento programmatore con display grafico da 5" retroilluminato per la gestione e ottimizzazione dei parametri e delle impostazioni di taglio.

Accessori a richiesta

- Applicazione Inverter rotazione disco che permette la variazione della velocità ottimizzandola al tipo di materiale da tagliare.
- Applicazione di un secondo fermo barra, per una seconda misura di taglio in sequenza.
- Testa di taglio con movimento lineare inclinato, ottimale per il taglio di tubi quadrati e rettangolari con entrata nella barra tale da ridurre al minimo la bava.
- Morsa inclinata di 45°, per un maggiore bloccaggio del pezzo da tagliare.

CAPACITÀ CARICATORE CON PIANO INCLINATO (TIPO "CI")	
LUNGHEZZA BARRA	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
PORTATA CARICATORE CON PIANO INCLINATO	MAX 1500 kg
PESO	1200 kg ~

CAPACITÀ CARICATORE A FASCIO (TIPO "CF")	
LUNGHEZZA BARRA	MIN 2000 mm MAX 6000 mm
PORTATA CARICATORE A FASCIO	MAX 4000 kg
POTENZA MOTORE AVVOLGIMENTO FASCE	1,5 kW
POTENZA MOTORE TRASLAZIONE BARRA	0,37 kW
PESO	2000 kg ~



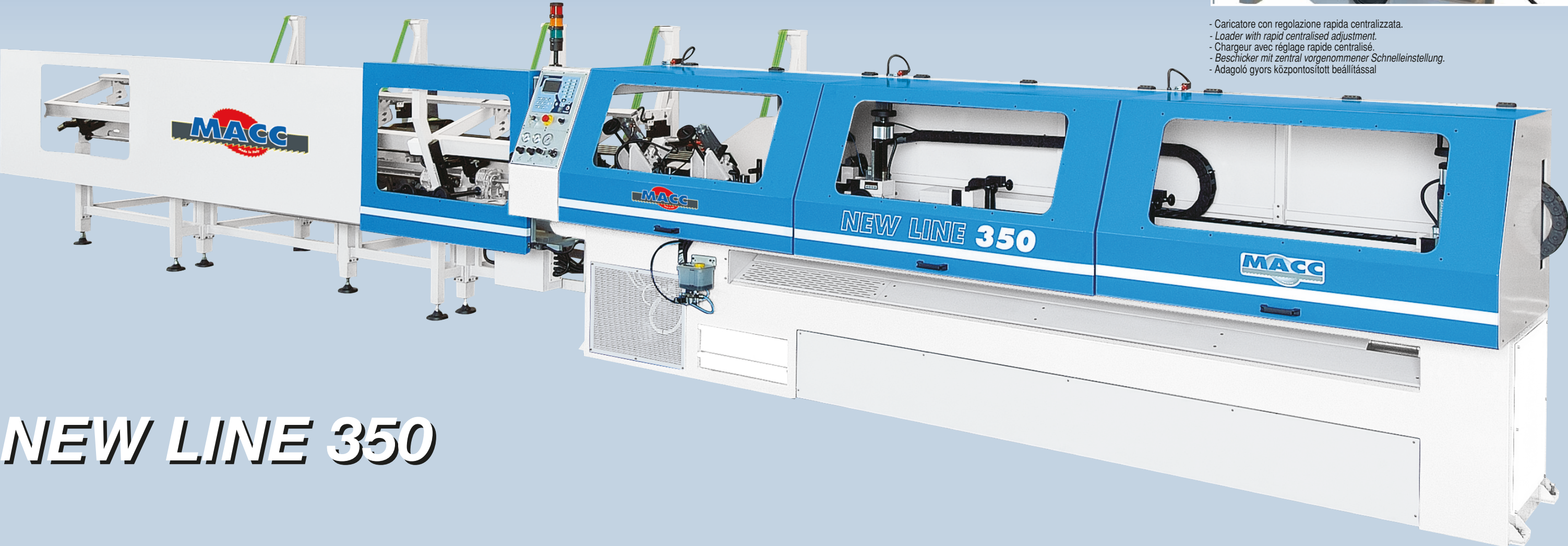
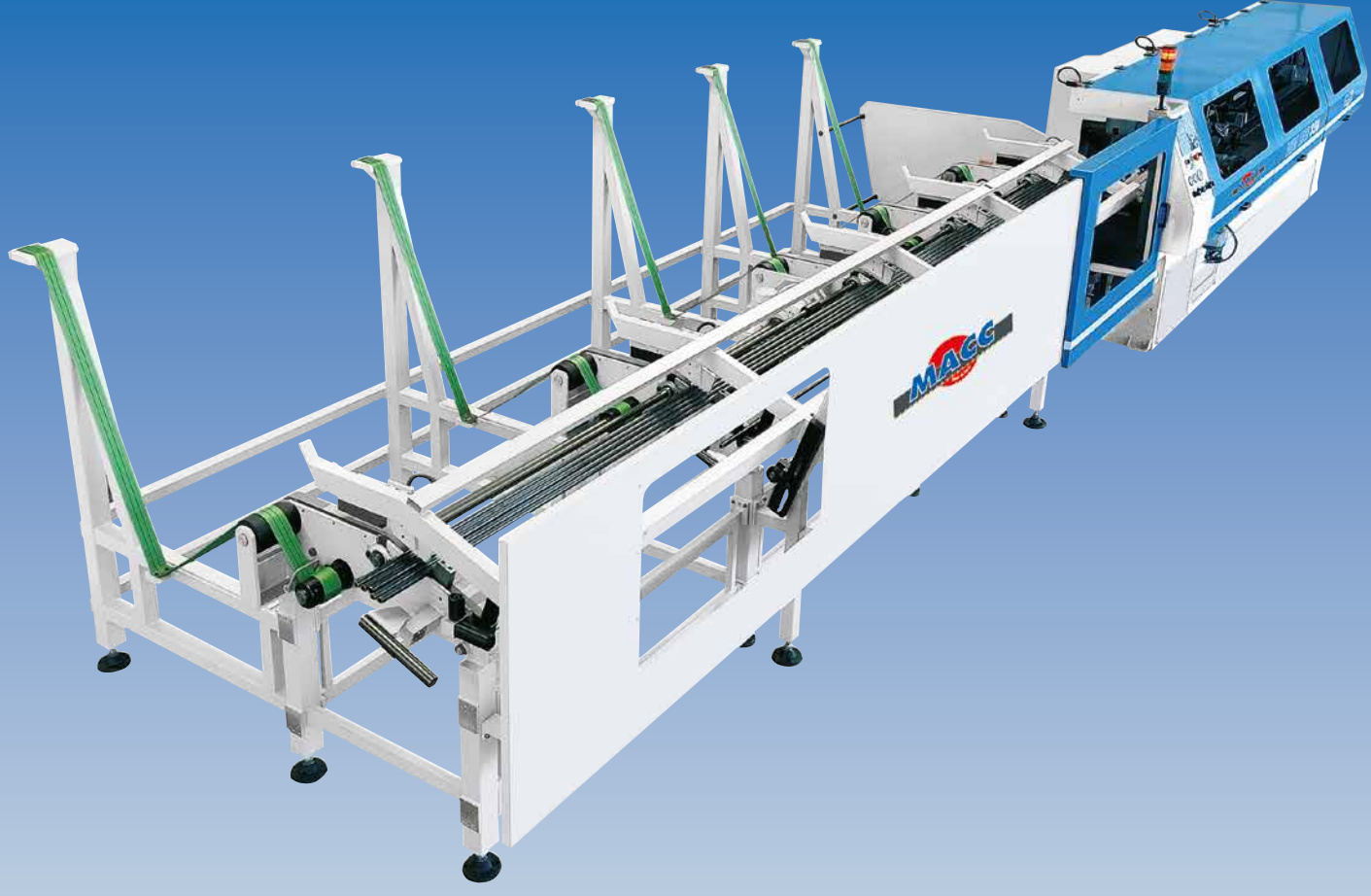
- Particolare pannello comandi con nuovo strumento di programmazione.
- Detail of the control panel with the new programming instrument.
- Détail panneau de commande avec nouvel instrument de programmation.
- Detail der Steuertafel mit neuem Programmiergerät.
- Vezérlőpanel részletei az új programozó eszközzel



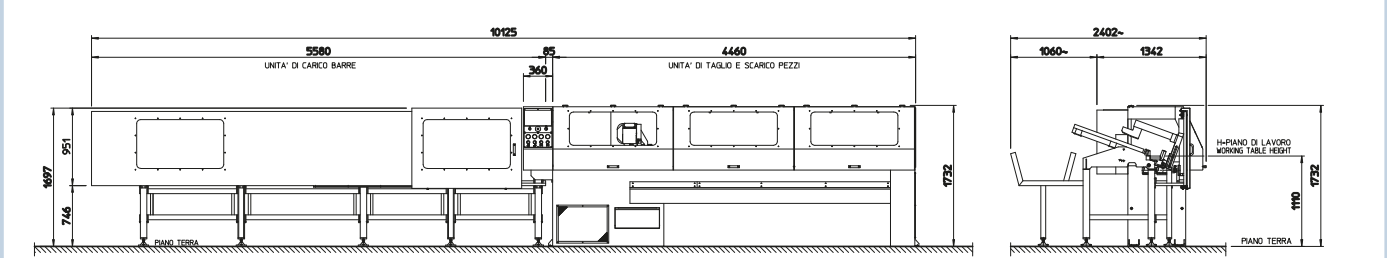
- Unità avanzamento barre, gruppo testa porta disco e fermo barra.
- Feed unit for bars, blade-holder head and bar stop.
- Unité d'avance barres, groupe tête porte-lame et butée barre.
- Stangenvorschubeinheit, Schnittsystem mit Scheibe und Stangenmeßanschlag.
- Szelvény adagoló rendszer, pengtartó fej és szelvény ütőköz



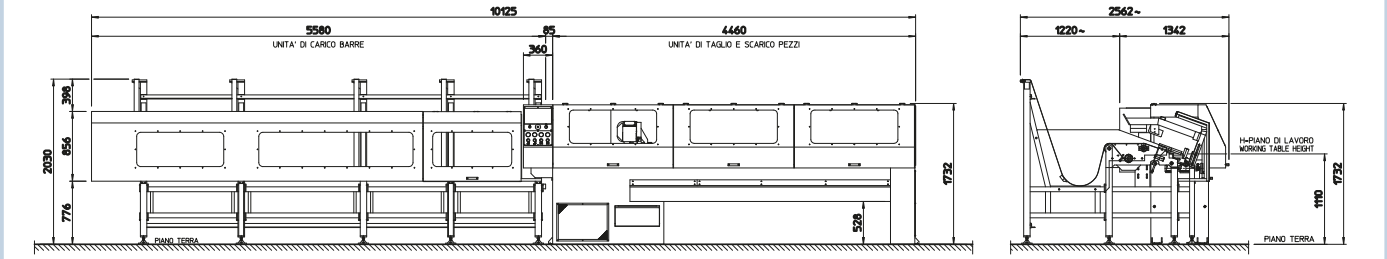
- Caricatore con regolazione rapida centralizzata.
- Loader with rapid centralised adjustment.
- Chargeur avec réglage rapide centralisé.
- Beschicker mit zentral vorgenommener Schnelleinstellung.
- Adagoló gyors központosított beállítással



NEW LINE 350



NEW LINE 350
"CI" TÍPUSÚ AUTOMATIKUS ADAGOLÓ
FERDE MUNKAASZTALLAL VERZIÓ



NEW LINE 350
"CF" TÍPUSÚ AUTOMATIKUS KÖTEG
ADAGOLÓ ÁTFEDŐ ESZKÖZZEL VERZIÓ